



# INSTRUCCIONES

94100061

2020-12-01



## KIT DE ALTAVOZ DEL FUSELAJE BOOM! AUDIO STAGE II (FLTR)

### GENERALIDADES

Se recomienda la instalación por parte de un concesionario.

### Número de kit

76000956

### Modelos

Para más información sobre el acoplamiento de los modelos, consulte el catálogo de venta al detalle de P&A (piezas y accesorios) o la sección Piezas y accesorios de [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com) (inglés solamente).

### Requisitos de instalación

Kit de amplificador (N.º de pieza 76000523).

**Solo modelos FLTRUSE:** la compra separada del arnés (N.º de pieza 69200489) y la interconexión del arnés (N.º de pieza 69200714) es necesaria.

Fijatornillos y sellante Loctite® 243 - azul (n.º de pieza 99642-97).

#### NOTA

*NO mezcle los altavoces State I y Stage II en el mismo vehículo.*

Estos altavoces son solo para uso en los sistemas de audio **2014 y posteriores** de Harley-Davidson. El uso de estos altavoces en los sistemas de audio Harley-Davidson de **2006-2013 DAÑARÁ permanentemente esos sistemas**. El uso de estos altavoces en **los sistemas de audio Harley-Davidson de 2005 o anteriores DAÑARÁ permanentemente esos sistemas**.

#### AVISO

**El EQ del radio se debe actualizar mediante un concesionario de Harley-Davidson antes de operar el sistema de audio. Operar el sistema de audio antes de actualizar el EQ de radio dañará INMEDIATAMENTE los altavoces. (00645d)**

La actualización de EQ de radio mediante la herramienta de diagnóstico Digital Technician® II:

- Se recomienda **antes** de la INSTALACIÓN del altavoz
- Se requiere **antes** de la OPERACIÓN del sistema de audio.
- Solo está disponible a través de concesionarios autorizados de Harley-Davidson.

#### ⚠ ¡ADVERTENCIA

La seguridad del motociclista y del pasajero dependen de la instalación correcta de este kit. Use los procedimientos correspondiente del Manual de servicio. Si el procedimiento no está dentro de sus capacidades o si no tiene las herramientas correctas, pida a un concesionario Harley-Davidson que realice la instalación. La instalación incorrecta de este kit podría resultar en lesiones graves o la muerte. (00333b)

#### NOTA

*Esta hoja de instrucciones hace referencia a la información del Manual de servicio. Para esta instalación, se requiere un Manual de servicio para la motocicleta de este año/modelo. Se encuentra uno disponible en un concesionario Harley-Davidson.*

### Sobrecarga eléctrica

#### ⚠ ¡ADVERTENCIA

Al instalar cualquier accesorio eléctrico, asegúrese de no exceder el amperaje máximo del fusible o disyuntor que protege los circuitos afectados que se están modificando. Exceder el amperaje máximo puede llevar a fallos eléctricos, lo que podrían resultar en lesiones graves o la muerte. (00310a)

#### AVISO

Es posible sobrecargar el sistema de carga del vehículo si se agregan demasiados accesorios eléctricos. Si los accesorios eléctricos combinados que funcionan a la vez consumen más corriente eléctrica que los que el sistema de carga del vehículo puede suministrar, el consumo eléctrico puede hacer descargar la batería y dañar el sistema eléctrico del vehículo. (00211d)

La compra de este kit le ofrece un software de ecualización de sonido especialmente desarrollado que se utiliza con el Sistema de audio avanzado. Esta ecualización única se ha diseñado para optimizar el rendimiento y la respuesta de sonido de los altavoces bajos del fuselaje BOOM! Audio. Si un concesionario Harley-Davidson no instala este kit, este software especial de ecualización se puede obtener sin costo en cualquier concesionario a través de Digital Technician II. Se podría aplicar tarifa de mano de obra del concesionario para el procedimiento de actualización.

Este amplificador requiere hasta **8 amp.** de corriente adicional del sistema eléctrico.

### Contenido del kit

Consulte Figura 4 y Tabla 1 .

## PREPARACIÓN

### ⚠ ¡ADVERTENCIA

Extraiga el fusible principal antes de continuar para evitar el arranque accidental del vehículo, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00251b)

1. Vea el Manual de servicio. Quite el fusible principal.

## EXTRACCIÓN

1. Extraiga el parabrisas. Extraiga el fuselaje exterior. Vea el Manual de servicio.
2. Quite los conjuntos de parrilla del altavoz del fuselaje. Vea el Manual de servicio.
3. Quite los altavoces del fuselaje.
  - a. Extraiga los cuatro tornillos que aseguran el altavoz a la caja.
  - b. Sostenga el altavoz alejado de la caja. Desconecte los cables. Quite el altavoz.
  - c. Repita para el lado opuesto.
  - d. Deseche los altavoces.

## INSTALACIÓN

1. Vea Figura 1. Fije los conectores del arnés del altavoz (1) dentro de la caja del altavoz (2) a los terminales de paleta en la parte posterior del woofer (3). Los contactos de paleta de diferente tamaño evitan el montaje inadecuado.
2. Coloque el altavoz sobre la apertura de la caja del altavoz.

### NOTA

Las letras "A" y "B" estampadas en el borde exterior (6) del altavoz.

- Para el altavoz izquierdo, gire de modo que la letra "B" esté en la parte inferior.
  - Para el altavoz derecho, gire de modo que la letra "A" esté en la parte inferior.
3. Coloque el conjunto de montaje del altavoz de media frecuencia (4) sobre el woofer. Gire el conjunto de media frecuencia para alinear los orificios de montaje con el woofer. Coloque los cables en la parte superior del anillo de montaje de media frecuencia.
  4. Ajuste el woofer y los altavoces de media frecuencia a la caja con cuatro tornillos (5). Ajuste.

Par: 1,6–2,3 N·m (14,2–20,4 in-lbs)

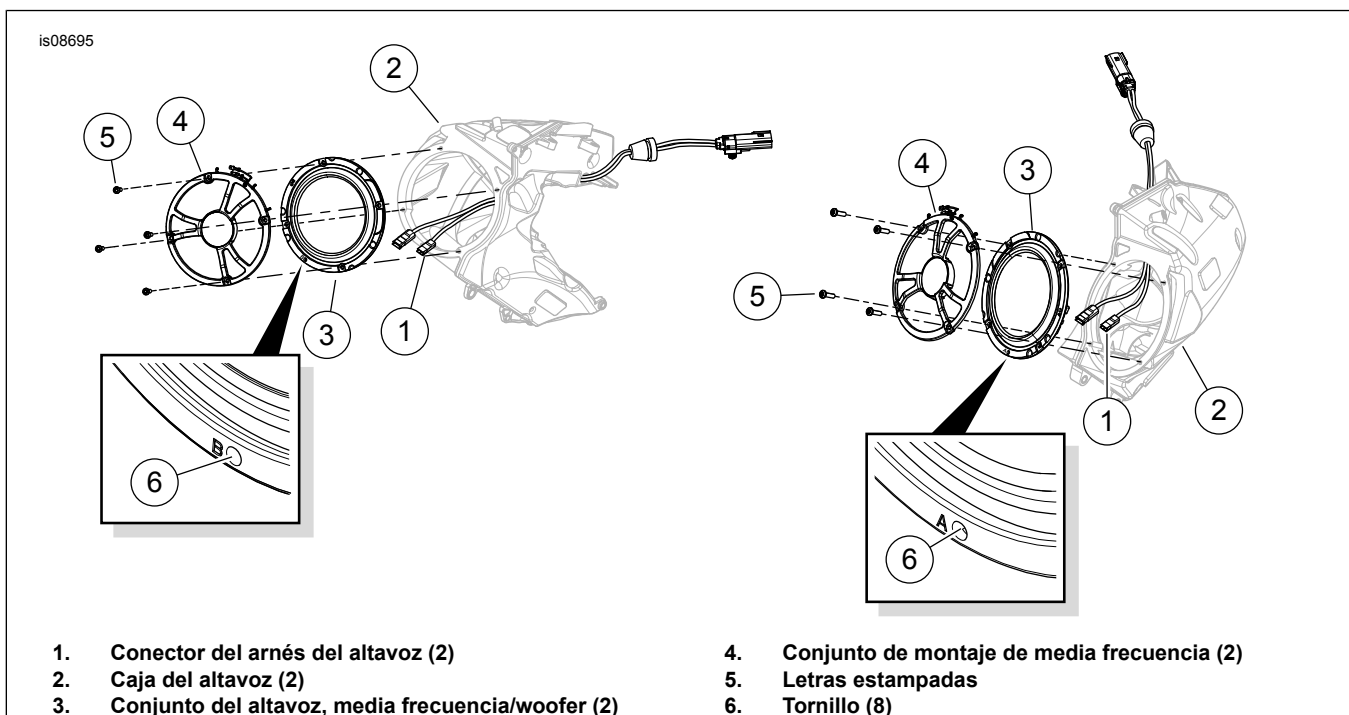
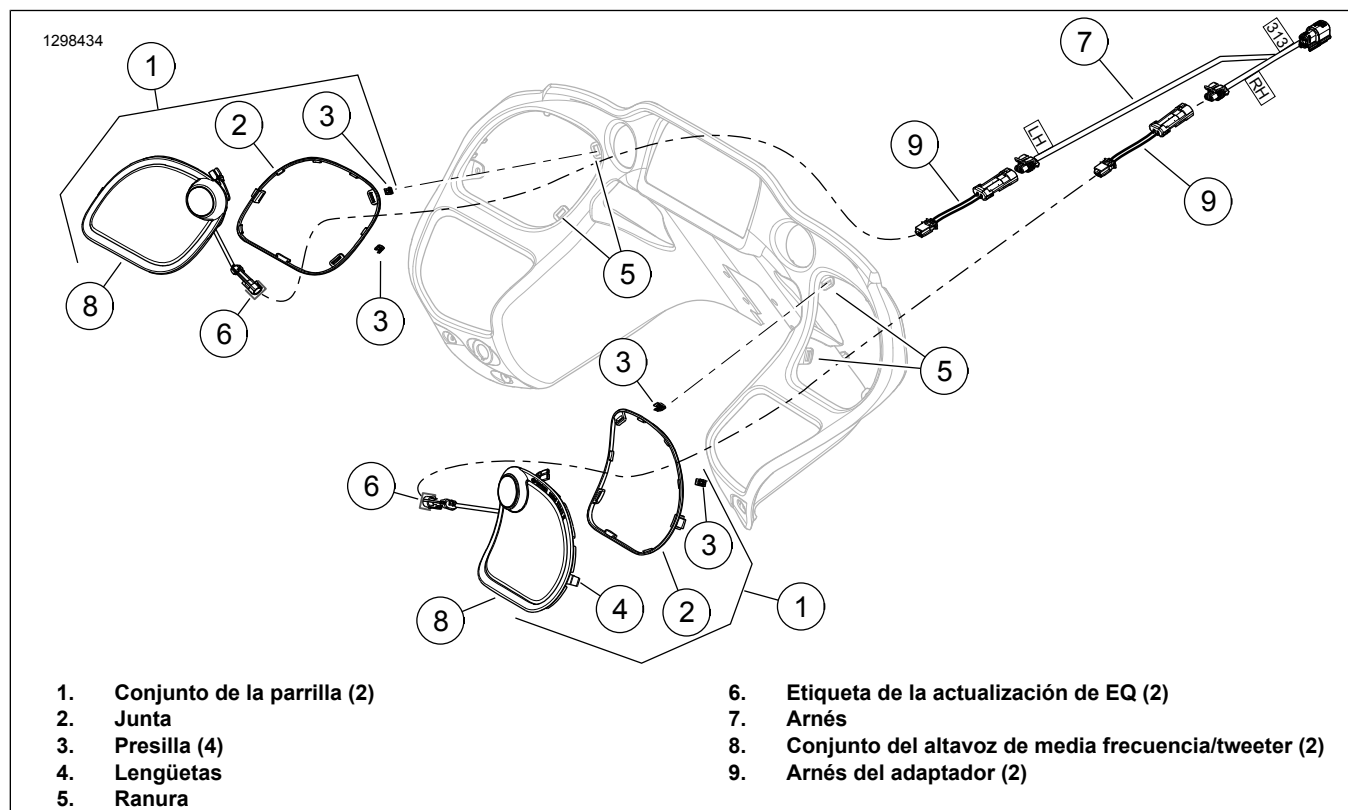


Figura 1. Instalación del altavoz del woofer

### NOTA

- Los conjuntos de la parrilla del altavoz/tweeter son específicos de un lado. La parrilla derecha tiene el texto "BOOM! AUDIO STAGE II" a la derecha de la carcasa del tweeter. La parrilla izquierda no tiene texto.
- Para facilitar la conexión de los cables de media frecuencia al tweeter en el paso 5a, deslice la funda sobre el terminal hembra. Conecte los terminales. Deslice la chaqueta hacia adelante sobre los terminales conectados.

5. Vea Figura 2 . Instale el conjunto de la parrilla (1):
  - a. Conecte los dos cables individuales desde los cables del altavoz de media frecuencia al tweeter en la parrilla del altavoz.
  - b. Verifique que la junta de goma (2) esté en su lugar alrededor del perímetro de la parrilla. Compruebe que las dos presillas (3) estén en su lugar en las lengüetas de la parrilla (4). Reemplace los componentes si están dañados o faltan.
  - c. Inserte el cableado y el conector del tweeter en el espacio entre la esquina interior superior de la apertura del altavoz del fuselaje interno y la carcasa del altavoz.
  - d. Vincule la lengüeta (4) al lado externo de la apertura del altavoz.
  - e. Vincule las presillas de retención de la parrilla en las ranuras (5).
  - f. Empuje sobre la parrilla en cada área de los retenes hasta que se escuche un clic.
  - g. Repita en el lado opuesto.



**Figura 2. Media frecuencia/tweeter del altavoz y parrilla**

6. **Modelos FLTRUSE:** instale el arnés de interconexión del altavoz trasero (N.º de pieza 69200714) el arnés de puente del altavoz trasero (N.º de pieza 69200489), cada uno comprado por separado. El arnés de puente trasero conecta los altavoces traseros al amplificador del fuselaje.
  - a. Localice el audio trasero [162] bajo el respaldo para el pasajero y desconecte [162].
  - b. Conecte [162A] y [162B] a los conectores de acoplamiento del arnés de **interconexión** de los altavoces traseros.
  - c. Conecte el cuatro vías [162A] del arnés de **puente** del altavoz trasero al cuatro vías [162D] del arnés de interconexión.
  - d. Utilice un tapón para tapan el cuatro vías sin usar [162C] del arnés de interconexión.
  - e. Dirija el arnés del puente del altavoz trasero [162B] a lo largo de la caja de cables al amplificador del fuselaje. Conexión apropiada [313] para los fuselajes del **modelo FLTRUSE** .
7. Vea Figura 2 . **TODOS los modelos:** coloque el arnés (7) dentro del fuselaje interior.

8. **Todos los modelos excepto FLTRUSE:** conecte el conector del **casquillo** Molex de cuatro vías [313B] del arnés tipo "Y" al **casquillo** de salida del altavoz trasero del arnés del amplificador [313]. **Modelos FLTRUSE models:** conecte el conector del **casquillo** Molex de cuatro vías [313B] del arnés tipo "Y" (4) al **casquillo** de salida del altavoz trasero del arnés del amplificador [162B].

**NOTA**

*Se necesita el arnés del adaptador (9) Figura 2 o el arnés del adaptador (10) Figura 4 para la generación de altavoces identificados en este kit, pero puede que no se necesiten en todos los modelos. Algunas combinaciones de altavoz y arnés pueden tener conexiones de arnés que sean diferentes. Use el adaptador (69200925) para resolver la conexión.*

9. Vea Figura 4 . Añada el arnés del adaptador (10) del kit.  
10. Vea Figura 2 . Conecte el arnés del adaptador al arnés (7).

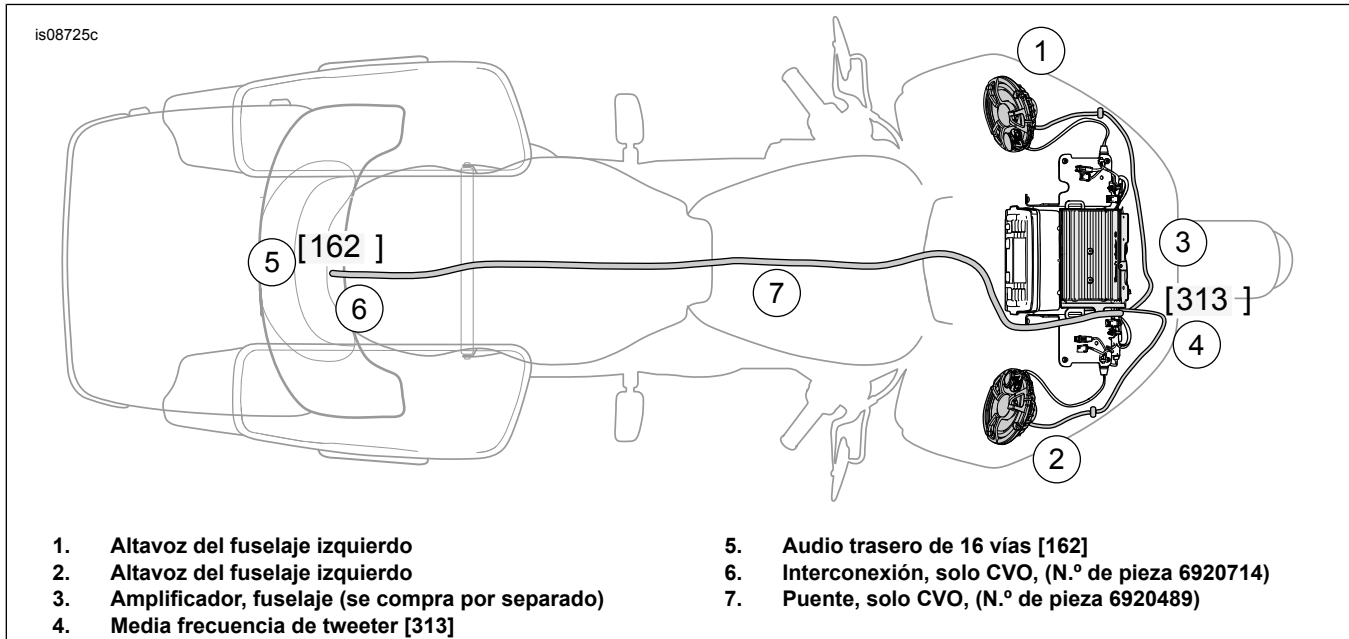
- Los conectores del arnés tipo "Y" están etiquetados con "RH" o "LH" (lado derecho o lado izquierdo desde el punto de vista del conductor). O, iguale los colores de los cables del arnés tipod "Y" a los colores del cable del altavoz. Dirija cada pata del arnés al altavoz correcto.

11. Enchufe los conectores en cada altavoz.

**⚠ ¡ADVERTENCIA**

**Asegúrese de que la dirección sea suave y sin interferencias. Cualquier interferencia con la dirección puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y ser la causa de muerte o lesiones graves. (00371a)**

- Asegúrese de que los cables, arneses o líneas no se estiren cuando se giren los manillares completamente hacia el tope izquierdo o derecho de la horquilla.
12. Verifique que la dirección sea suave y libre de una parada a otra.



**Figura 3. Altavoces del fuselaje, amplificador y ubicaciones aproximadas de la conexión**

## TERMINADO

### NOTA

Para evitar posibles daños al sistema de sonido, verifique que el encendido esté **APAGADO antes** de instalar el fusible principal.

### AVISO

El EQ del radio se debe actualizar mediante un concesionario de Harley-Davidson antes de operar el sistema de audio. Operar el sistema de audio antes de actualizar el EQ de radio dañará **INMEDIATAMENTE** los altavoces. (00645d)

1. Vea el Manual de servicio. Instale el fusible principal.
2. Pida a un concesionario de Harley-Davidson que actualice la radio EQ usando Digital Technician II.

3. Encienda el interruptor de encendido, pero no arranque la motocicleta.
4. Consulte la sección del SISTEMA DE INFOTAINMENT BOOM! BOX del Manual del propietario. Encienda la radio. Asegúrese de que funcionan todos los altavoces y que la función de atenuador delantero/trasero funcione correctamente. Si no es así, verifique el cableado de los altavoces. Tenga en cuenta se pueden escuchar zumbidos, chirridos y traqueteos hasta que el fuselaje exterior esté instalado.
5. Vea el Manual de servicio. Instale el fuselaje exterior. Instale el parabrisas.

## EN USO

Evite el contacto directo con las parrillas de los altavoces mediante una arandela de presión. Los altavoces pueden sufrir daños.

## PIEZAS DE SERVICIO

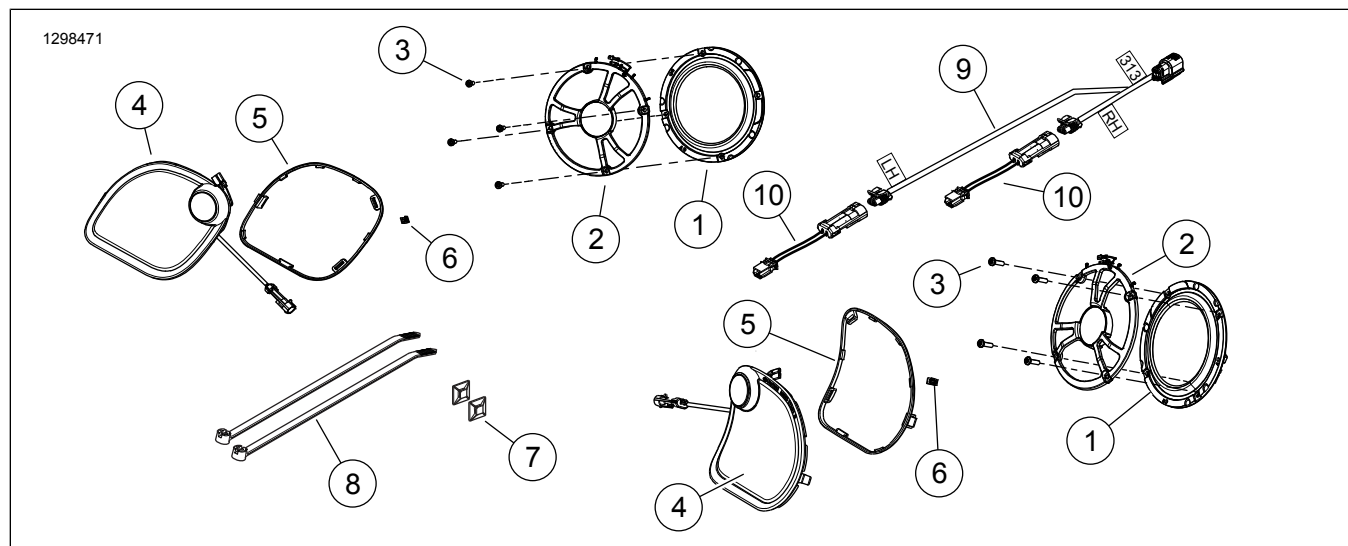


Figura 4. Piezas de recambio, kit de altavoz del fuselaje BOOM! Audio Stage II (FLTR)

Tabla 1. Piezas de servicio

Artículo	Descripción (Cantidad)	Número de pieza
1	Conjunto del altavoz (woofer), fuselaje (2)	76000822
2	Conjunto del altavoz, media frecuencia (2)	76000872
3	Tornillo (8)	10200376
4	Conjunto de la parrilla del altavoz/tweeter (izquierdo) (incluye los artículos 5-6) Conjunto de la parrilla del altavoz del altavoz/tweeter (derecho) (incluye los artículos 5-6)	76000870 76000871
5	• Junta (izquierda) • Junta (derecha)	76000917 76000918
6	• Presilla (2)	12200025
7	Retén de cables, reverso adhesivo (2)	69200342
8	Correa de cables (2)	10065
9	Arnés de cables, altavoz de media frecuencia/tweeter	69200925
10	Arnés del adaptador (2)	69202459

## Información del diagrama de cableado

### Códigos de color de los cables

**Para cables de colores sólidos:** consulte los símbolos de los conectores/del diagrama de cableado (típico). El código alfabético identifica el color del cable.

**Para cables a rayas:** el código está escrito con una barra (/) entre el código del color sólido y el código con raya. Por ejemplo, una traza etiquetada verde/amarillo (GN/Y) es un cable verde con una raya amarilla.

## Símbolos del diagrama de cableado

Consulte los símbolos de los conectores/del diagrama de cableado (típico). Los corchetes [] indican números de conector. La letra adentro de los corchetes identifica si el conector es un conector hembra o macho.

**A=Macho:** La letra A y el símbolo de la clavija después de un número de conector identifican el lado macho de los conectores de terminales.

**B=Hembra:** la letra B y el símbolo del enchufe después de un número de conector identifican el lado hembra de los conectores de terminal. Los otros símbolos que se encuentran en los diagramas de cableado incluyen los siguientes:

**Diodo:** el diodo permite el flujo de corriente solamente en una dirección en un circuito.

**Rotura de cables:** las roturas de los cables se utilizan para mostrar la variación de la opción o los saltos de página.

**No hay conexión:** dos cables cruzados unos sobre otro en un diagrama de cableado que se muestran sin un empalme indican que no están conectados juntos.

**Circuito a/de:** este símbolo identifica un diagrama de circuitos más completo en otra página. El símbolo también identifica la dirección del flujo de la corriente.

**Empalme:** los empalmes están donde dos o más cables están conectados juntos a lo largo de un diagrama de cableado. La indicación de un empalme señala solamente que los cables están empalmados en ese circuito. No es la verdadera ubicación del empalme en el arnés de cableado.

**Conexiones a tierra:** las conexiones a tierra pueden clasificarse como conexiones a tierra limpias o sucias. Las conexiones a tierra limpias son identificadas por un cable negro/verde (BK/GN) y se utilizan normalmente para los sensores o los módulos.

### NOTA

*Las conexiones a tierra limpias usualmente no tienen motores eléctricos, bobinas eléctricas ni nada que pueda causar interferencia eléctrica en el circuito de la conexión a tierra.*

Las conexiones a tierra sucias se identifican con un cable negro (BK) y se utilizan para los componentes que no son tan sensibles a la interferencia eléctrica.

**Par enrollado:** este símbolo indica que los dos cables están enrollados juntos en el arnés. Esto minimiza la interferencia electromagnética del circuito de fuentes externas. Si es necesario reparar estos cables, deben permanecer como cables enrollados.

Tabla 2. Códigos de color de los cables

CÓDIGO ALFA	COLOR DEL CABLE
BE	Azul
BK	Negro
BN	Marrón
GN	Verde
GY	Gris
LBE	Azul claro
LGN	Verde claro
O	Naranja
PK	Rosa
R	Rojo
TN	Canela
V	Violeta
W	Blanco
Y	Amarillo

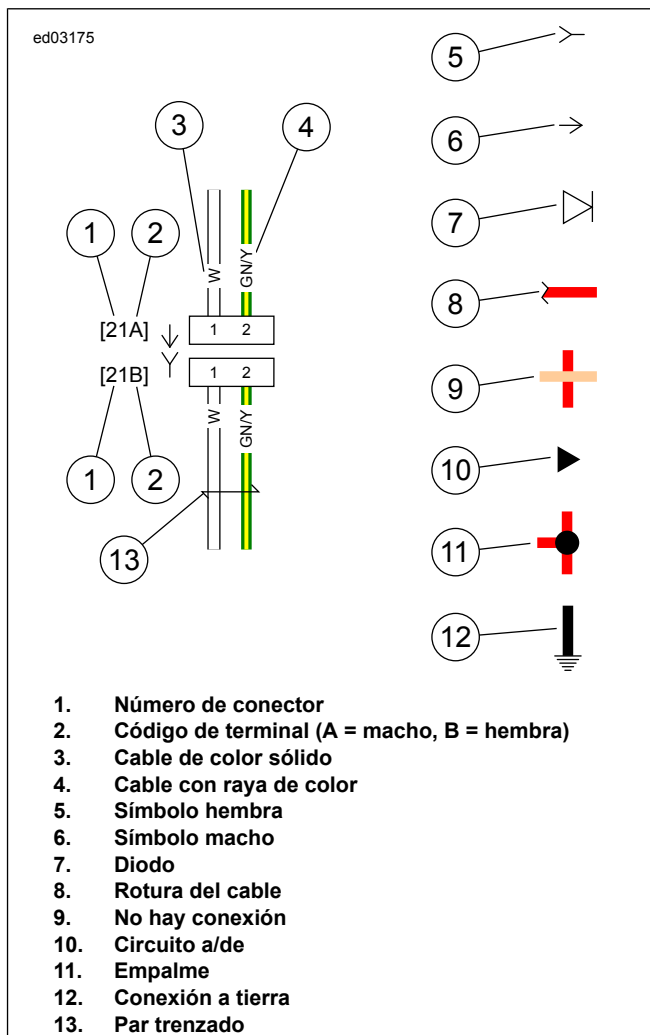
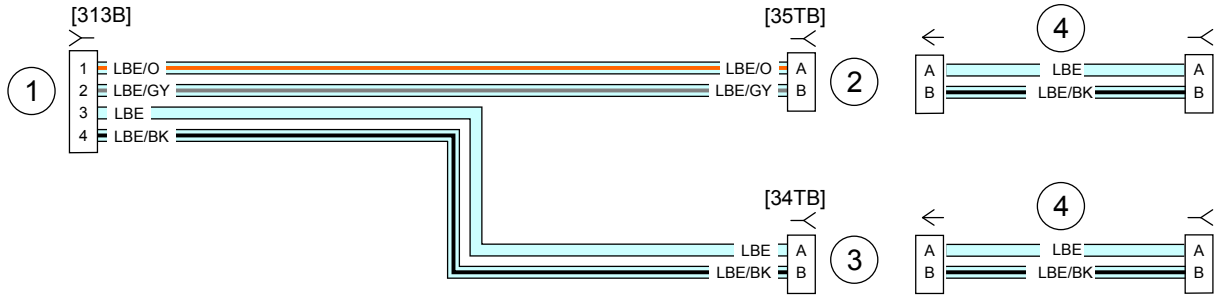


Figura 5. Símbolos de conectores/diagrama de cableado



- |   |  |
|---|--|
| <p>1. Media frecuencia de tweeter [313B]</p> <p>2. Conector de media frecuencia del tweeter del lado izquierdo [LH]</p> | <p>3. Conector de media frecuencia del tweeter del lado derecho [RH]</p> <p>4. Arnés del adaptador</p> |
|---|--|

Figura 6. Arnés de cables del fuselaje de media frecuencia del tweeter